

Notis Perlindungan Data Peribadi Untuk ELS Language Centres

ELS Language Centres (“ELS”) menghormati dan komited untuk melindungi maklumat peribadi dan privasi anda. Notis Perlindungan Data Peribadi ini menjelaskan cara kami mengumpul dan mengendalikan maklumat peribadi anda mengikut Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 Malaysia. Sila ambil perhatian bahawa kami mungkin meminda Notis Perlindungan Data Peribadi ini pada sebarang masa tanpa notis terlebih dahulu dan akan memberitahu anda tentang sebarang pemindaan sebegitu melalui laman web atau e-mel.

(1) Maklumat Peribadi

1.1 Jenis maklumat peribadi

Maklumat peribadi bermakna sebarang maklumat yang berkaitan dengan anda yang dikumpul atau dibekalkan kepada ELS bagi tujuan-tujuan yang dinyatakan dalam Seksyen 2 di bawah. Maklumat peribadi anda boleh termasuk nama anda, nombor NRIC, butir-butir perhubungan, butir-butir kewangan dan akaun bank, CCTV/perakaman keselamatan dan penjejakan lokasi/ maklumat GPS.

1.2 Sumber maklumat peribadi

1. Pelanggan atau bakal pelanggan: ELS mengumpul maklumat peribadi secara langsung daripada anda atau secara tidak langsung daripada wakil-wakil anda di sisi undang-undang, agen-agen (e.g. agen-agen pelancongan) dan/atau majikan apabila anda, wakil-wakil anda di sisi undang-undang, agen-agen dan/atau majikan anda menghantar borang-borang pertanyaan, permohonan dan/atau pendaftaran yang telah siap diisi melalui pelbagai cara, termasuk salinan secara online dan fizikal di tempat-tempat awam atau di premis kami. Maklumat peribadi anda juga boleh dikumpul daripada cookies melalui penggunaan laman web kami.
2. Penjual, pembekal, penyewa atau penyedia perkhidmatan: ELS mengumpul maklumat peribadi anda secara langsung daripada anda atau secara tidak langsung daripada majikan atau agensi rujukan kredit apabila menawar tender untuk projek-projek, apabila anda menghantar kami borang-borang pertanyaan dan/atau permohonan kredit yang telah siap diisi melalui pelbagai cara, termasuk secara online dan fizikal. Maklumat peribadi anda juga boleh dikumpul daripada cookies melalui penggunaan laman web kami.

1.3 Maklumat peribadi wajib

Semua maklumat yang diminta dalam borang-borang yang berkaitan adalah wajib untuk anda bekalkan melainkan dinyatakan sebaliknya. Sekiranya anda gagal untuk membekalkan maklumat wajib, kami tidak akan dapat memproses permintaan anda dan/atau membekal perkhidmatan-perkhidmatan yang berkaitan kepada anda.

(2) Tujuan-tujuan pengumpulan dan pemprosesan lanjut (termasuk pendedahan) maklumat peribadi anda

1. Pelanggan atau bakal pelanggan: Maklumat peribadi anda dikumpul dan diproses selanjutnya oleh ELS seperti yang diperlukan atau dibenarkan oleh undang-undang dan untuk melaksanakan transaksi komersial yang diminta, termasuk yang berikut:
 - o untuk memproses perkhidmatan-perkhidmatan yang diminta;

- untuk membolehkan penglibatan anda dalam mana-mana pertandingan atau acara;
- untuk mengendali dan berkomunikasi dengan anda berkenaan dengan perkhidmatan-perkhidmatan dan/atau acara-acara kami;
- untuk memproses mana-mana bayaran yang berkenaan dengan perkhidmatan yang anda minta;
- untuk tujuan-tujuan insurans;
- untuk memohon visa-visa perjalanan dalam keadaan perjalanan ke luar negara;
- untuk mengendali premis kami dalam suatu cara yang selamat secara fizikal, terjamin dan bersesuaian dengan keperluan-keperluan kesihatan dan keselamatan;
- untuk siasatan dalaman, audit atau tujuan-tujuan keselamatan;
- untuk melakukan analisis pemasaran dalaman dan analisis corak dan pilihan pelanggan;
- untuk mematuhi obligasi-obligasi undang-undang dan kawal selia ELS dalam perjalanan perniagaannya;
- untuk menghubungi anda berkenaan produk-produk, perkhidmatan-perkhidmatan, acara-acara akan datang, promosi, pengiklanan, pemasaran dan bahan-bahan komersial yang kami rasa dapat menarik minat anda;
- untuk memastikan kandungan laman web kami ditunjukkan dalam cara yang paling berkesan untuk anda dan komputer dan/atau peranti anda; dan
- untuk pengurusan rekod dalaman ELS, acara dan aktiviti hubungan pelanggan dan program ganjaran kesetiaan pelanggan.

Dalam keadaan anda telah menunjukkan persetujuan anda untuk menerima maklumat terkini tentang pemasaran dan promosi daripada ELS, anda boleh memilih untuk dikeluarkan daripada menerima bahan pemasaran atau promosi sebegini pada bila-bila masa. Anda boleh memilih pilihan “unsubscribe” yang dibekalkan dalam e-mel yang dihantar oleh ELS atau anda boleh menghubungi ELS melalui butir-butir yang dibekalkan dalam Seksyen (6) di bawah.

2. Penjual, pembekal, penyewa atau penyedia perkhidmatan: Maklumat peribadi anda dikumpul dan diproses selanjutnya oleh ELS seperti yang diperlukan atau dibenarkan oleh undang-undang dan untuk melaksanakan transaksi komersial yang diminta, termasuk yang berikut:
 - untuk memproses permohonan akaun kredit anda;
 - untuk menilai kebolehpercayaan kredit anda;
 - untuk mentadbir dan memberi kesan kepada transaksi komersial anda (pemberian tender, kontrak untuk perkhidmatan, perjanjian penyewaan);
 - untuk memproses sebarang bayaran yang berkaitan dengan transaksi komersial anda;
 - untuk tujuan-tujuan insurans;
 - untuk siasatan dalaman, audit atau tujuan-tujuan keselamatan;
 - untuk mematuhi obligasi-obligasi undang-undang dan kawal selia ELS dalam perjalanan perniagaannya;
 - untuk menghubungi anda berkenaan produk-produk, perkhidmatan-perkhidmatan, acara-acara akan datang, promosi, pengiklanan, pemasaran dan bahan-bahan komersial yang kami rasa dapat menarik minat anda;

- untuk memastikan kandungan laman web kami ditunjukkan dalam cara yang paling berkesan untuk anda dan komputer dan/atau peranti anda; dan
- untuk pengurusan rekod dalaman ELS, acara dan aktiviti hubungan pelanggan dan program ganjaran kesetiaan pelanggan.

Dalam keadaan anda telah menunjukkan persetujuan anda untuk menerima maklumat terkini tentang pemasaran dan promosi daripada ELS, anda boleh memilih untuk dikeluarkan daripada menerima bahan pemasaran atau promosi sebegini pada bila-bila masa. Anda boleh memilih pilihan “unsubscribe” yang dibekalkan dalam e-mel yang dihantar oleh ELS atau anda boleh menghubungi ELS melalui butir-butir yang dibekalkan dalam Seksyen (6) di bawah.

(3)Penzahiran maklumat peribadi

3.1 Entiti-entiti dalam ELS

Maklumat peribadi anda yang dibekalkan kepada kami mungkin diproses oleh entiti-entiti (dalam atau luar Malaysia) dalam ELS(termasuk syarikat-syarikat berkaitan, subsidiari-subsidiari, syarikat-syarikat induk, syarikat-syarikat bersekutu dan rakan-rakan kongsi khidmat luaran).

ELS akan memastikan bahawa:

1. akses ke maklumat peribadi anda terhad kepada kakitangan-kakitangan yang diperlukan untuk memproses maklumat peribadi anda mengikut keperluan-keperluan tugas mereka masing-masing; dan
2. hanya maklumat yang diperlukan dizahirkan kepada pekerja-pekerja berkenaan.

3.2 Kelas pihak-pihak Ketiga

Maklumat peribadi anda mungkin dizahirkan kepada pihak-pihak ketiga yang berkaitan (sama ada di dalam atau di luar Malaysia) seperti yang diperlukan di bawah undang-undang, menurut hubungan kontrak yang berkenaan (sebagai contoh, kami melantik pembekal-pembekal perkhidmatan pihak ketiga) atau bagi tujuan-tujuan yang dinyatakan dalam Seksyen 2 di atas (atau secara langsung berkaitan dengan tujuan-tujuan tersebut).

Dalam keadaan suatu penjualan perniagaan, pelupusan, perolehan, penggabungan atau penyusunan semula yang berpotensi, dirancang atau sebenar (“Transaksi”), maklumat peribadi anda mungkin diperlukan untuk didedahkan atau dipindah kepada suatu pihak ketiga sebagai akibat Transaksi tersebut. Anda di sini mengaku bahawa pendedahan dan pemindahan sebegini boleh berlaku dan membenarkan ELS untuk menzahirkan maklumat peribadi anda kepada pihak-pihak yang lain dan penasihat-penasihat/wakil-wakilnya.

1. Pelanggan atau bakal pelanggan: Maklumat peribadi anda boleh didedahkan kepada kelas pihak-pihak ketiga di bawah:
 - Pihak-pihak ketiga yang kami lantik untuk membekalkan perkhidmatan kepada kami atau bagi pihak kami (seperti juruaudit, peguam-peguam, setiausaha-setiausaha syarikat, perunding, kontraktor, penasihat-penasihat profesional, pembekal perkhidmatan, syarikat-syarikat percetakan,

- kontraktor, penganjur-penganjur persidangan/latihan/acara, penasihat-penasihat lain, dan syarikat-syarikat insurans);
 - Rakan-rakan niaga atau afiliasi kami yang mungkin turut serta membekalkan perkhidmatan yang anda minta (pihak ketiga seperti hotel atau resort atau penyewa medan beli-belah);
 - Syarikat-syarikat utiliti;
 - Syarikat-syarikat pengurusan hartanah untuk pengurusan hartanah yang dibeli;
 - Kedutaan-kedutaan asing (termasuk agensi-agensi yang dilantik oleh kedutaan-kedutaan asing untuk menjalankan perkhidmatan mereka) sekiranya ELS membantu anda dalam permohonan visa anda sebagai sebahagian daripada perkhidmatan-perkhidmatan pelancongan yang anda minta;
 - Agensi-agensi penguatkuasa undang-undang termasuk polis tempatan; dan
 - Pihak berkuasa kerajaan, pihak berkuasa berkanun, majlis tempatan dan pengawal selia industri yang berkaitan.
2. Penjual, pembekal, penyewa atau penyedia perkhidmatan Maklumat peribadi anda boleh didedahkan kepada kelas pihak-pihak ketiga di bawah:
- Pihak-pihak ketiga yang kami lantik untuk membekalkan perkhidmatan kepada kami atau bagi pihak kami (seperti juruaudit, peguam-peguam, setiausaha-setiausaha syarikat, syarikat-syarikat percetakan, kontraktor, penganjur-penganjur persidangan/acara, penasihat-penasihat lain, agensi-agensi pelancongan dan syarikat-syarikat insurans);
 - Agensi-agensi penguatkuasa undang-undang, termasuk polis tempatan; dan
 - Pihak berkuasa kerajaan pihak berkuasa berkanun, majlis tempatan dan pengawal selia industri yang berkaitan.

(4) Laman Web

4.1 Pautan ke laman-laman web yang lain

Pautan ke laman-laman web yang lain dibekalkan bagi kemudahan dan maklumat anda. Laman-laman web ini mungkin mempunyai kenyataan privasi mereka sendiri, yang kami cadangkan anda menyemak sekiranya anda melawat mana-mana laman web pautan. Kami tidak bertanggungjawab bagi kandungan dalam pautan laman-laman web atau sebarang penggunaan laman-laman web tersebut.

4.2 Produk-produk atau aplikasi-aplikasi mengesan lokasi

Produk-produk atau aplikasi-aplikasi mengesan lokasi menyampaikan maklumat lokasi anda kepada kami. Kami tidak menggunakan maklumat yang dihantar atau dibekalkan selain daripada untuk membekalkan perkhidmatan yang anda minta. Fungsi pengesanan lokasi adalah pilih masuk dan anda mempunyai kawalan atas penyertaan anda dan boleh menutup perkhidmatan-perkhidmatan sebegitu pada bila-bila masa atau menyahpasangkannya.

Sesetengah aplikasi mudah alih akan menggunakan Google Analytics (atau alat yang serupa) untuk membantu kami melayan anda dengan lebih baik melalui produk-produk, perkhidmatan-perkhidmatan yang telah diperbaiki dan semakin-semakan terhadap aplikasi mudah alih.

Maklumat yang terkumpul ini tidak akan mengenalpastikan anda kepada kami. Walau bagaimanapun, ia mungkin membolehkan kami mengetahui anda secara sulit tentang perkhidmatan-perkhidmatan dan fungsi-fungsi yang paling kerap anda gunakan dalam aplikasi tersebut dan juga jenis peranti dan fungsi-fungsi perkakasan, negara dan bahasa muat turun.

4.3 Cookies

Suatu cookie mungkin boleh digunakan dalam pemprosesan maklumat anda. Suatu cookie ialah fail teks yang ditempatkan di dalam ingatan komputer dan/atau peranti anda oleh komputer-komputer kami. Suatu salinan fail teks dihantar oleh komputer dan/atau peranti anda apabila ia berkomunikasi dengan pelayan kami. Kami menggunakan cookies untuk mengenal pasti anda. Kami juga mungkin mengumpul maklumat berikut semasa anda melawat laman web dan/atau nama domain berkelayakan penuh yang anda berasal untuk mengakses laman web kami, atau secara alternatif, alamat IP anda:

1. tarikh dan masa anda mengakses setiap mukasurat dalam laman web kami;
2. URL bagi sebarang laman web yang anda berasal untuk mengakses laman web kami (perujuk tersebut); dan
3. pelayar web yang anda tengah guna dan laman-laman web yang telah anda akses.

Sesetengah laman web mungkin memerlukan anda untuk membekalkan sebilangan maklumat peribadi yang terhad untuk menikmati sesetengah perkhidmatan atas laman web kami (wasikah log masuk sistem, alamat e-mel dan perhubungan, dsb). Maklumat peribadi ini hanya akan digunakan untuk tujuan-tujuan yang dikehendaki sahaja, seperti untuk membalas mesej anda atau menghantar perkhidmatan-perkhidmatan yang diminta.

(5) Hak untuk mengakses dan meminda maklumat peribadi

Anda mempunyai hak untuk mengakses dan meminda maklumat peribadi anda yang kami pegang (tertakhluk selalunya kepada beberapa pengecualian yang tertentu). Kami akan melakukan sedaya usaha untuk memastikan maklumat peribadi anda adalah tepat dan terkini dan justeru kami meminta agar anda terus memaklumi kami sekiranya terdapat sebarang perubahan dalam maklumat anda.

Jika anda ingin mengakses atau meminda maklumat peribadi anda, sila rujuk borang-borang akses data standard/pemindaan yang terdapat di SINI dan hantar borang yang telah siap diisi atau pertanyaan ke butir-butir perhubungan dalam Item 6 di bawah.

(6) Pengehadan pemprosesan maklumat peribadi, pertanyaan lanjut dan aduan

Sekiranya:

1. anda ingin memperoleh maklumat lanjut tentang cara untuk mengehadkan pemprosesan maklumat peribadi anda;
2. anda mempunyai pertanyaan lanjut; atau
3. anda ingin membuat suatu aduan berkenaan dengan maklumat peribadi anda,

anda boleh menghubungi:- info@els.edu.my atau pusat-pusat bahasa ELS yang berdekatan dengan anda.

(7) Konflik

Dalam keadaan berlakunya sebarang konflik antara Notis Perlindungan Data Peribadi ini dalam bahasa Inggeris dengan Notis Perlindungan Data Peribadi ini dalam Bahasa Malaysia yang sepadan dengannya, terma-terma Notis dalam Bahasa Inggeris akan diguna pakai.

Kemaskini: May 2017